

# HOFFEN

URZĄDZENIE  
DO POPCORN  

---

POPCORN MAKER



INSTRUKCJA OBSŁUGI | INSTRUCTION MANUAL



# URZĄDZENIE DO POPCORNU

Model: PM-2214



Instrukcja dotyczy różnych wersji  
kolorystycznych urządzenia



## SPIS TREŚCI

1	UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM.....	4
3	DANE TECHNICZNE .....	4
2	ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA .....	4
4	OBJAŚNIENIE SYMBOLI .....	6
5	BUDOWA.....	7
6	ZAWARTOŚĆ ZESTAWU.....	8
7	UŻYTKOWANIE.....	8
8	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA .....	9
9	NAPRAWA .....	10
10	PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT .....	10
11	UTYLIZACJA .....	10
12	DEKLARACJA CE .....	10
13	GWARANCJA.....	11

## 1 UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie przeznaczone jest do beztłuszczowego prażenia kukurydzy.

Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczną instalację i użytkowanie urządzenia.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie może być wykorzystywane w celach komercyjnych.

## 3 DANE TECHNICZNE

Nr partii	POJM220214
Model	PM-2214
Zasilanie	220-240 V~ 50/60 Hz
Moc	1200 W

## 2 ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają więcej niż 8 lat i są pod nadzorem.
2. Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
3. Ten symbol wskazuje, że oznaczony przedmiot może być gorący i nienależygodotykaćbezzachowaniaostrożności. Powierzchnie urządzenia mogą się nagrzewać podczas użytkowania.
4. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
5. Powierzchnie mające kontakt z żywnością czyścić zgodnie z opisem w rozdziale **8 Czyszczenie i konserwacja**.
6. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela

serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

7. Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:
  - kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
  - zagroda;
  - przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkaniowych;
  - środowiska typu bed and breakfast.
8. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję.
9. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzać wtyczki, przewodu sieciowego lub urządzenia w wodzie lub innych płynach.
10. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Wyciągaj wtyczkę z gniazdka kiedy nie używasz urządzenia lub przed czyszczeniem.
11. Używaj urządzenia tylko tak jak opisano w niniejszej instrukcji. Używaj tylko części wyposażenia zalecanych przez producenta.
12. Nie dotykaj urządzenia elektrycznego, jeśli wpadło do wody lub uległo zalaniu. Natychmiast odłącz od zasilania.
13. **Ostrzeżenie!** Podczas czyszczenia lub obsługi nie zanurzać elektrycznych części urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
14. Do urządzenia stosuj tylko oryginalne akcesoria.
15. Nie ciągnij urządzenia ani nie przenoś go trzymając za przewód, nie używaj przewodu jako uchwytu, nie zamykaj drzwi przytrzymując przewód i nie przeciągaj przewodu nad ostrymi krawędziami. Trzymaj przewód zasilający z daleka od nagranych powierzchni.
16. Nie wyłączaj urządzenia ciągnąc za przewód. Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, chwytaj za wtyczkę, nie za przewód.
17. Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękoma.
18. Z urządzenia należy korzystać na stabilnej, płaskiej powierzchni odpornej na wysokie temperatury.
19. Nie dotykać powierzchni urządzenia podczas pracy – może być gorąca.
20. Gdy urządzenie nie jest używane lub przed rozpoczęciem jego czyszczenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Należy poczekać na schłodzenie się urządzenia przed przystąpieniem do czyszczenia lub naprawy.
21. Nie przykrywać urządzenia podczas pracy. W przypadku, gdy urządzenie jest przykryte lub styka się z materiałem łatwopalnym może pojawić się ryzyko zaprószenia ognia.
22. Nie wkładać do urządzenia zbyt dużej ilości ziarna (tj. więcej niż mieści się w miarce do porcjowania ziaren kukurydzy i roztapiania masła).
23. Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do sieci elektrycznej.
24. Nie używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub działa w sposób nieprawidłowy.

25. Nie należy używać urządzenia, jeśli wcześniej upadło ono z wysokości, wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
26. Nie wolno podejmować prób otwierania korpusu lub demontażu jakichkolwiek części urządzenia.
27. Zachowaj instrukcję oraz jeśli to możliwe, również opakowanie.
28. Jeśli urządzenie jest przekazywane innym osobom, instrukcja obsługi również musi zostać przekazana.
29. Elektroniczna wersja instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem **<http://instrukcje.vershold.com>**.

## 4 OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przeczytaj instrukcję.



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.



Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.



Wyrób przystosowany do kontaktu z żywnością.



Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.



Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tektura falista.



Segreguj odpady – oznakowanie wskazujące potrzebę segregacji odpadów.



Oznaczenie pojemnika, do którego powinno trafić opakowanie – PAPIER.



Oznaczenie pojemnika, do którego powinna trafić folia – PLASTIK/METAL.

Symbole w wydruku monochromatycznym tylko poglądowo.

## 5 BUDOWA



1. Miarka do porcjowania ziaren kukurydzy i roztapiania masła
2. Pokrywa z otworem wylotowym
3. Aluminiowa komora cieplna (wewnątrz)
4. Korpus urządzenia
5. Włącznik/wyłącznik

## 6 ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Ilość	Element
1	Urządzenie do popcornu
1	Miarka do porcjowania ziaren kukurydzy i roztapiania masła
1	Pokrywa
1	Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód sieciowy nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



**Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!**

## 7 UŻYTKOWANIE

### 7.1 Przed użyciem

1. Rozpakuj urządzenie.
2. Przed pierwszym użyciem zaleca się wytarcie urządzenia za pomocą wilgotnej szmatki.
3. Postaw na równej stabilnej powierzchni odpornej na wysokie temperatury.
4. Sprawdź czy parametry zasilania urządzenia odpowiadają parametrom lokalnej sieci elektrycznej.

### 7.2 Prażenie kukurydzy

1. Umieść pokrywę na urządzeniu.
2. Upewnij się, że używasz dobrze wysuszonego ziarna kukurydzy.
3. Wsyp do komory ziarna kukurydzy odmierzone za pomocą miarki do porcjowania ziaren kukurydzy.  
UWAGA! Nigdy nie wsypuj do urządzenia ani mniej, ani więcej, niż 1 miarka ziarna kukurydzy. Nie umieszczaj w urządzeniu żadnych innych składników, takich jak olej, masło, oliwa, cukier, margaryna i inne. Mogą uszkodzić urządzenie.
4. Umieść miarkę na pokrywie, tak aby zakryła otwór na górze pokrywy, ustawiając ją wgłębieniem do dołu. Jest to konieczne, aby kukurydza nie wydostawała się tym otworem z urządzenia.

5. Jeśli chcesz dodać masło, umieść maksymalnie 2 łyżki stołowe masła w miarce, którą umieścisz na urządzeniu. Ciepło, które będzie się wydzielać podczas prażenia podgrzeje i roztopi masło w miarce, którym potem możesz polać gotowy popcorn.

**UWAGA! Masło nie może znaleźć się w urządzeniu! Możesz je stopić jedynie używając do tego celu miarki. Tłuszcz bądź inne płynne składniki mogą uszkodzić urządzenie.**

6. Pod wylotem pokrywy umieść miskę bądź pojemnik z materiału odpornego na wysokie temperatury.
7. Podłącz urządzenie do zasilania.
8. Włącz urządzenie za pomocą włącznika.
9. Po kilku chwilach usłyszysz dźwięk prażących się ziaren, a uprażona kukurydza zacznie wydobywać się z wylotu pokrywy urządzenia do miski. Proces powinien trwać maksymalnie 2 minuty w zależności od ilości ziarna.
10. Gdy wszystkie ziarna się uprażą, wyłącz urządzenie za pomocą włącznika. Odłącz wtyczkę ze źródła zasilania.
11. Jeśli chcesz użyć urządzenia do przygotowania kolejnej porcji odczekaj 10 do 12 minut, aby urządzenie ostygło. Usuń z niego pozostałości po poprzednim prażeniu, uważając aby się nie poparzyć.

**Uwaga: Podczas pierwszego użycia może się pojawić nieprzyjemny zapach. Jest to całkowicie normalne zjawisko. Należy zapewnić odpowiednią wentylację.**

## 8 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### 8.1 Główne zasady

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkowania oraz przedłuża żywotność urządzenia.



**Ostrzeżenie!** Wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem czyszczenia i konserwacji w celu uniknięcia porażenia elektrycznego i oparzenia.

**Uwaga!** Nie stosować do czyszczenia żadnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpływać na powierzchnię urządzenia.

### 8.2 Czyszczenie urządzenia

1. Przed czyszczeniem odłączyc urządzenie od źródła zasilania i poczekać na ostygnięcie.
2. Miarkę i pokrywę urządzenia myć w letniej wodzie z dodatkiem neutralnego detergentu.
3. Z aluminiowej komory cieplnej wysypać pozostałości z prażenia ziaren i wytrzeć suchą ściereczką lub ręcznikiem papierowym.
4. Korpus urządzenia przecierać wilgotną szmatką. Nie zanurzać urządzenia w wodzie!

## 9 NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

## 10 PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Urządzenie należy wyczyścić zgodnie z opisem.

Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

## 11 UTYLIZACJA

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

### Właściwa utylizacja urządzenia:

1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce.
2. Po zakończeniu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu razem z odpadami komunalnymi, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.
3. Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektronicznym i elektrycznym wpływają negatywnie na środowisko i zdrowie ludzi.
4. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
5. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.



## 12 DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami Dyrektyw Nowego Podejścia i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

## 13 GWARANCJA

W celu reklamacji produktu **należy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.**

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu lub zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail:

- **infolinia@vershold.com**
- lub kontaktować się telefonicznie: **+48 667 090 903**

Informacje o statusie naprawy można uzyskać kontaktując się z serwisem.

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny urządzeń prowadzi firma QUADRA-NET Sp. z o.o.

- tel. 61/853 44 44
- tel. kom. 664 44 88 00
- email: [infolinia@quadra-net.com](mailto:infolinia@quadra-net.com)
- www: [www.quadra-net.pl](http://www.quadra-net.pl)

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem: **[www.vershold.com/opinie](http://www.vershold.com/opinie)**.

### **Producent (Gwarant):**

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o

ul. Żwirki i Wigury 16A,

02-092 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach

## Karta gwarancyjna

1. Stempel.....
2. Data sprzedaży.....
3. Podpis.....
4. Nazwa sprzętu.....
5. Model sprzętu.....
6. Nr seryjny lub nr partii.....

## Ogólne warunki gwarancji

1. Gwarant niniejszego produktu gwarantuje, że w okresie 36 miesięcy od daty zakupu produktu, potwierdzonej prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną, produkt będzie, wedle uznania Gwaranta, podlegał:
  - a) bezpłatnej naprawie przez Gwaranta, z zastrzeżeniem, że zdemontowane, uszkodzone lub wadliwe części produktu w celu zapewnienia bezpieczeństwa Klienta stają się własnością Gwaranta,
  - b) wymianie produktu na nowy w miejscu zakupu produktu, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta,
  - c) zwrotowi w zamian za zwrot ceny za zakupiony produkt, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta.
2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna wada urządzenia.
3. Uprawniony do gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamacji sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać prawidłowo wypełnioną kartę gwarancyjną lub paragon/fakturę zakupu oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.
4. Karta gwarancyjna bez pieczętki, daty sprzedaży, podpisu sprzedawcy jest nieważna.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
6. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca, chyba, że dokonał tego uprawniony pracownik serwisu.
7. Punkt naprawczy dołoży wszelkich starań, aby dokonać naprawy w terminie 21 dni. Termin ten może ulec przedłużeniu do 1 miesiąca w przypadku zaistnienia potrzeby zakupu części zapasowych, którymi nie dysponuje aktualnie punkt naprawczy.
8. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem usprawnienia działań serwisowych.
9. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku (Dz.U.2014.121).
10. Zasięg ochrony gwarancyjnej obejmuje terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

# POPCORN MAKER

Model: PM-2214



This manual applies to the different colour versions of the device



## TABLE OF CONTENTS

1	INTENDED PURPOSE .....	14
2	SPECIFICATIONS .....	14
3	SAFETY INSTRUCTIONS .....	14
4	EXPLANATION OF SYMBOLS .....	16
5	OVERVIEW .....	17
6	PACKAGE CONTENTS .....	18
7	OPERATION .....	18
8	CLEANING AND CARE .....	19
9	REPAIR AND MAINTENANCE .....	20
10	STORAGE AND TRANSPORTATION .....	20
11	DISPOSAL .....	20
12	CE DECLARATION OF CONFORMITY .....	20
13	WARRANTY .....	21

## 1 INTENDED PURPOSE

The appliance is designed for making popcorn without using oil.


Following the instructions in this manual will ensure safe installation and use of the appliance.

The appliance is designed for private household use only and may not be used for commercial purposes.

## 2 SPECIFICATIONS

Lot No.	POJM 220214
Model	PM-2214
Power supply	220-240 V~ 50/60 Hz
Power rating	1200 W

## 3 SAFETY INSTRUCTIONS

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
2. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
3. This symbol indicates that the marked item can be hot and should not be touched without taking care. The surfaces of the appliance are liable to get hot during use.  

4. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
5. Clean the surfaces having contact with food following chapter **8 Cleaning and care**.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the

manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

7. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
8. Read the entire instruction manual before you start using the product.
9. To prevent electrocution, do not immerse the plug, the power cord or the appliance in water or other liquids.
10. Do not leave the device unattended when it is turned on. Remove the plug from the outlet socket when you are not using the appliance or before you clean it.
11. Use the appliance only as described in this instruction manual. Use only the accessories recommended by the manufacturer.
12. Never touch an electric appliance if it has been immersed in water or water has been spilled onto it. Disconnect it from the power supply immediately.
13. **Warning!** When cleaning or maintaining the device do not immerse its electrical parts in water or other liquids. Never immerse the appliance in water.
14. Use only original accessories with the appliance.
15. Do not pull or carry the appliance by its power cord, do not use the power cord as a handle, do not close any doors on the cord or pull the cord over sharp edges. Keep the power cord away from hot surfaces.
16. Do not unplug the appliance by pulling on the cord. To unplug it, grasp the plug, not the cord.
17. Do not handle the plug with wet hands.
18. Before you start using the device, place it on a stable, flat, heat-resistant surface.
19. Do not touch the appliance surface during operation - it may be hot.
20. Remove the plug from the outlet socket when the appliance is not being used or before you start cleaning it. Wait until the appliance cools down before you start cleaning or repairing it.
21. Do not cover the appliance during operation. If the appliance is covered or touches a flammable material, a fire may be started.
22. Do not put an excessive amount of kernels into the appliance (that is more than the corn measuring cup and butter melting scoop can contain).
23. Do not leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
24. Do not use the appliance if it is damaged or works incorrectly.
25. Do not use the appliance if it has been dropped or shows clear signs of damage.
26. Do not attempt to open the body or dismantle any parts of the appliance.
27. Retain the instruction manual and the packaging, if possible.

28. If you intend to hand the appliance over to other individuals, you need to hand over this instruction manual as well.
29. To obtain an electronic version of the instruction manual, send a message to: <http://instrukcje.vershold.com>.

## 4 EXPLANATION OF SYMBOLS



Read the instructions.



Product compliant with requirements prescribed in the applicable European Union directives.



Disposal of waste electrical and electronic equipment - see the DISPOSAL section of this manual.



Disconnect the appliance from the power source.



Product suitable for food contact.



Trademark showing that the manufacturer has made a financial contribution to the development and operation of a packaging materials recovery and recycling system.



Recycling code identifying the material from which the packaging is made – corrugated cardboard.



Sort your waste – symbol indicating the necessity to sort waste.



Symbol of the relevant waste bin for the box – PAPER.



Symbol of the relevant waste bin for the foil – PLASTIC/METAL.

Symbols in monochrome printout only for illustration.

## 5 OVERVIEW



1. Corn measuring cup and butter melting scoop.
2. Top cover with outlet hole.
3. Aluminium heating chamber (inside)
4. Device body
5. On/Off switch

## 6 PACKAGE CONTENTS

Quantity	Element
1	Popcorn maker
1	Corn measuring cup and butter melting scoop
1	Top cover with outlet hole
1	Instruction manual

Open the packaging and carefully take the appliance out. Make sure that the kit is complete and that its components are undamaged. Check that plastic parts are not broken and the power cord is not damaged. If you find that any components are missing or damaged, contact the vendor and do not use the appliance. Retain the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.



**Attention! To keep children safe, do not leave packaging parts (plastic bags, cardboard boxes, expanded polystyrene elements etc.) freely accessible. Danger of suffocation!**

## 7 OPERATION

### 7.1 Before use

1. Unpack the appliance.
2. Before first use, it is recommended to wipe the device with a damp cloth.
3. Put the appliance on a flat, stable, heat-resistant surface.
4. Make sure the power supply parameters of the appliance match the parameters of the local mains.

### 7.2 Making popcorn

1. Install the cover on the appliance.
2. Make sure the kernels you are going to use have been dried thoroughly.
3. Put a measured amount of kernels into the popping chamber.  
CAUTION! Neither put less nor more than 1 measuring cup of kernels into the popping chamber. Do not put any other ingredients, such as oil, butter, olive oil, sugar, margarine etc. into the popping chamber. They could damage the appliance.
4. Place the measuring cup on the top cover, with the bottom downwards, so that it covers the opening at the top of the cover. If this is not done, the popcorn will escape from the appliance through the opening.
5. If you want to add some butter, put no more than 2 tablespoons of butter into the

measuring cup to be placed on the appliance. The heat produced in the process of making popcorn will melt the butter in the measuring cup, so that you can pour it over the popped popcorn.

**CAUTION! The butter must not get into the appliance! You can melt butter only with the measuring cup provided. Grease, oil or other liquid ingredients may cause damage to the appliance.**

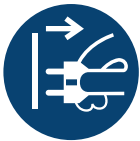
6. Place a bowl or a container made of a heat-resistant material under the cover outlet.
7. Connect the appliance to a power source.
8. Turn the appliance on by pressing the power button.
9. After a short time you will hear the sound of popping kernels, and popcorn will start coming out of the chute outlet into the bowl. The process should take no longer than 2 minutes, depending on the amount of kernels.
10. When all the kernels are popped, turn the appliance off with the power button. Remove the plug from the outlet socket.
11. Before you prepare another portion of popcorn, let the appliance cool down for 10 to 12 minutes. Remove any residue from the appliance remaining from previously made popcorn. Be careful so as not to burn yourself.

**Attention: An unpleasant odor may be produced during the first use of the appliance. This is absolutely normal. Provide sufficient ventilation.**

## 8 CLEANING AND CARE

### 8.1 Basic rules

Proper and regular cleaning will ensure safe operation and extend the life span of the appliance.



**Warning!** Before performing cleaning and maintenance operations, turn the appliance off, disconnect it from the power source and let it cool down, so as to avoid burns and electric shock.

**Caution!** Do not clean the appliance with any strong chemicals, alkali, abrasive or disinfecting agents, as they may damage the surface of the appliance..

### 8.2 Appliance cleaning

1. Before cleaning unplug the appliance from the mains and wait until it cools down completely.
2. Wash the measuring cup and the chute with lukewarm water and some neutral detergent.
3. Pour the remains of the roasting grains off the aluminum heat chamber and wipe with a dry cloth or paper towel.
4. Wipe the body of the appliance with a damp cloth. Do not immerse the appliance in water!

## 9 REPAIR AND MAINTENANCE

The appliance does not contain any user-serviceable parts. Do not attempt to repair the product on your own. Always have the appliance repaired by a professional.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service center or a properly qualified individual in order to avoid hazard.

## 10 STORAGE AND TRANSPORTATION

Clean the appliance as described.

Always keep the appliance in a dry, well-ventilated location inaccessible to children.

Protect the appliance against vibration and shock during transport.

## 11 DISPOSAL

Keep the packaging materials out of children's reach, as the materials can pose a hazard.

The packaging should be disposed of in accordance with local regulations.

### Correct disposal of the device:

1. According to the WEEE Directive 2012/19/EU, the crossed-out wheellie bin symbol is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: hand it over to an electric and electronic device collection and recycling center.
3. Hazardous components in electronic and electrical equipment have a negative impact on the environment and human health.
4. Plastics contained in the device can be recycled in accordance with the specific marking. By recycling materials and spent equipment you will help to protect the environment.
5. Information on electric and electronic devices collection centers is available from local government agencies or from the vendor.



## 12 CE DECLARATION OF CONFORMITY

This appliance has been designed, manufactured and marketed in accordance with the requirements of the New Approach Directives. Therefore, the product has been marked with the CE mark and a declaration of conformity has been issued for it, which is made available to market regulators.

## 13 WARRANTY

In order to claim a product, **submit the device to the Customer Service Desk at any Biedronka store.**

Should you have any questions or issues related to product operation or complaint submission, send them to the following e-mail address:

- [infolinia@vershold.com](mailto:infolinia@vershold.com)
- or contact us by phone: +48 667 090 903

Information on the repair status may be obtained by contacting the relevant service desk.

Warranty and post-warranty service is provided by QUADRA-NET Sp. z o.o.

- tel. 61/853 44 44  
mobile: 664 44 88 00
- e-mail: [infolinia@quadra-net.com](mailto:infolinia@quadra-net.com)  
www: [www.quadra-net.pl](http://www.quadra-net.pl)

Your opinion is important to us. Evaluate our product at: [www.vershold.com/opinie](http://www.vershold.com/opinie)

### **Manufacturer (Warrantor):**

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A,

02-092 Warsaw, Poland

Made in China

## Warranty card

1. Stamp.....
2. Date of sale.....
3. Signature.....
4. Appliance name.....
5. Appliance model.....
6. Serial No. or lot No.....

## General Terms and Conditions of the Warranty

1. The Warrantor for this product warrants that within 36 months from the product purchase date confirmed with a duly completed warranty card, the product will be, at the discretion of the Warrantor, subject to:
  - a) free repair to be performed by the Warrantor, with the reservation that removed, damaged or faulty parts of the product shall become the property of the Warrantor in order to ensure the Customer's safety,
  - b) replacement with a new product at the point of product purchase, as a result of which the damaged or faulty product shall become the property of the Warrantor,
  - c) return in exchange for reimbursement of the product's purchase price, as a result of which the damaged or faulty product shall become the property of the Warrantor
2. A damaged product means a product failing to provide the features described in the Instruction Manual due to intrinsic properties of the device.
3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the appliance to the Customer Service Point at a given store in order to submit a complaint about the equipment. When asserting your rights under warranty, you need to present a duly completed warranty card or a purchase receipt/invoice together with an as detailed as possible description of the device's defect, in particular of the external manifestations of the defect.
4. A warranty card without the vendor's stamp and signature and without the sale date is invalid.
5. The warranty excludes products with physical damage other than that caused by the manufacturer or distributor, including specifically any damage resulting from incorrect usage or force majeure.
6. The warranty excludes products without the tamper-proof seal, unless an authorized Service employee has removed the seal.
7. The Service shall endeavour to complete the repair within 21 days. The said time limit may be extended to 1 month in the event that spare parts currently unavailable at the Service must be purchased.
8. To facilitate the repair, the product should be submitted to the Service complete with all its original components.
9. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or suspend any rights of the Buyer related to laws and regulations concerning warranty for defects in sold items pursuant to the provisions of the Civil Code of 23 April 1964 (Journal of Laws Dz.U.2014.121).
10. The warranty shall be applicable within the territory of the Republic of Poland.



# HOFFEN



[hoffen.com.pl](http://hoffen.com.pl)



[#sprytniezhoffen](https://www.instagram.com/hoffen)